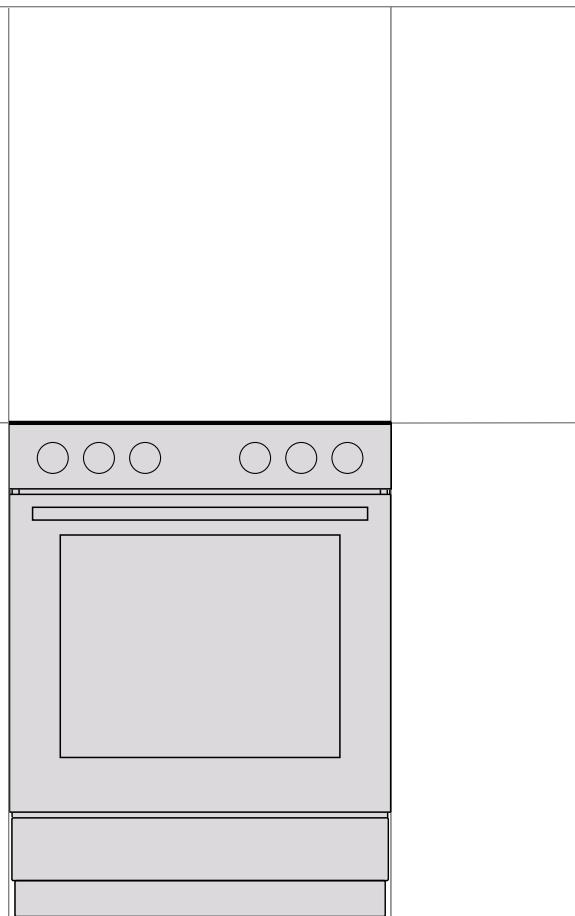


**gorenje**

KK

KZ

**ЖЕКЕ ТҮРГАН ПЛИТА  
ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ**



Сенім білдіргенің үшін алғыс айтамыз және жаңа аспабының құтты болсын.

Аспапты қолдану ынғайлы ері қарапайым болуы үшін біз пайдалану жөніндегі толық нұсқаулықты дайындадық. Ол жаңа аспаппен жылдам танысып шығуға мүмкіндік береді.

Аспабыныңда бұзылулардың жоқ екендігін тексеріп алыңыз. Бұзылуларды анықтаған жағдайда аспапты сатып алған сауда үйимына хабарласыңыз.

Егер аспапта елініздің символы бар болса, бұл нұсқаулық жарамды болып табылады. Егер символ болмаса, елінізде қабылданған талаптарға сәйкес аспапты балтау жөніндегі техникалық нұсқауларды орындаңыз.

Аспапты жалғау қолданыстағы ережелерге сәйкес келуі тиіс. Аспап қолданылатын бөліме жақсы желдетілуі тиіс. Аспаптар жалғар және қолданар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

**Құрылғыны пайдалану бойынша толық нұсқаулар мен кеңестерді веб-сайттан: <http://www.gorenje.com> немесе техникалық ақпарат тақттайшасындағы QR кодын сканерлеу арқылы табуға болады.**



Нұсқаулықта келесілерді білдіретін символдар қолданылады:



**АҚПАРАТ!**

Ақпарат, кеңес, көмек немесе ұсыныс



**ҚЫСҚАША НҰСҚАУЛЫҚ**

Қайіп туралы ескерту



Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз!

# ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



## НҰСҚАУЛЫҚПЕН МҰКИЯТ ТАНЫСЫП ШЫҒЫҢЫЗ ЖӘНЕ ОНЫ ОДАН АРЫ ҚОЛДАNU ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ!

Аспапты сегіз жастан асқан балаларға және физикалық, қозғалу және психикалық қабілеттері шектелген адамдарға, сонымен қатар оны қолдану үшін жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға тек тәжірибесі бар адамның қадағалауымен немесе егер олар аспапты қолдануға үйретілген болса және аспапты дұрыс пайдаланбауға байланысты туындауы ықтимал қауіпті түсінген жағдайдаға ғана осы аспапты қолдануга рұқсат етіледі. Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат етпені! Балалар аспапты үлкендердің қадағалауымен ғана тазалай және қызмет көрсете алады!

**ЕСКЕРТУ!** Жұмыс барысында аспап және оның қол жетімді бөлшектері қатты қызды. Аса сақ болыңыз, ыстық бөлшектерге қолыңызды тигізбеніз. 8 жасқа толмаған балаларға духовканы тек ересектердің тұрақты бақылауымен ғана қолдануына рұқсат етіледі.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Электр аспаптың қолжетімді бөліктері қолдану кезінде қызуы мүмкін. Кішкене балаларға духовкаға жақындауына рұқсат етпеніз.

**ЕСКЕРТУ!** Жану қауіп! Пісіру бетінде заттарды сақтау үшін қолданбаңыз!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тағам дайында барысын қадағалап отырыңыз. Егер тағам дайындау ұзаққа созылмайтын болса, оны тұрақты бақылап тұрыңыз.

**ЕСКЕРТУ!** Май қолданып тағам дайындау барысын әрқашан қадағалаңыз, өйткені жану қауіп бар. Егер өрт туындаса, жалынды сумен СӨНДІРМЕҢІЗ. Аспапты сөндіріңіз, ыдысты қақпақпен немесе дымқыл сұлгімен жабыңыз.

**ЕСКЕРТУ!** Жарықтандыру лампаларын ауыстырмас бұрын аспаптың электр қорек желісінен ажыратылғандығына көз жеткізіңіз. Электр тоғынан зақым алу қауіп бар!

Қызып кетудің алдын алу үшін аспапты декоративтік есік артына орнатуға тыйым салынады.

Духовка есігінің әйнегін және пісіру бетінің шыны қақпағын тазалау үшін абразивтік тазалау құралдарын және өткір металл қырғыштарды қолданбаңыз, өйткені олар беттерді бұлдіріп, шынының жарылып кетуіне алып келуі мүмкін.

Аспапты тазалау үшін жоғары қысымды тазартқыштарды және бу ағынды тазартқыштарды қолданбаңыз, өйткені бұл қысқаша түйікталуға және электр тоғынан зақым алуға алып келуі мүмкін.

Электр аспап сыртқы таймерлермен немесе қашықтықтан басқарудың жекелеген жүйелерімен басқаруға арналмаған.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Пісіру бетінің осы аспапты өндіруші әзірлеген немесе олар қолдану жөніндегі нұқсаулықта қолдануға сай келетіндер ретінде көрсеткен сақтандыру панельдерін немесе пісіру бетінің осы электр аспап конструкциясының бір бөлігі болып табылатын сақтандыру панельдерін ғана қолданыңыз. Сәйкес келмейтін сақтандыру панельдерін қолдану жазатайым жағдайларға алып келуі мүмкін.

Аспап қосымша тұғырларды қолданбай, тікелей еденге орнатылады.

Қақпақты ашпас бұрын оның таза екендігіне және үстінде сұйықтық жоқ екендігіне көз жеткізіңіз. Аспап металл немесе шыны қақпақпен жабдықталуы мүмкін. Қақпақты жанаарғы толығымен сұғаннан кейін ғана болады.

**ЕСКЕРТУ:** Аспап тек тағам дайындауға ғана арналған. Бұл аспапты басқа мақсаттарда, мысалы, бөлмені жылтыту үшін қолдануға тыым салынады.

Газ көзіне жалғауды жергілікті газбен қамту көсіпорнының ресми рұқсаты бар білікті маман немесе авторлық құқығы бар сервис орталығының маманы ғана жүргізе алады. Клеммалар (байланыстыру кабелінің орнына) қақпақпен жабылуы тиіс (қосымша жабдықты қараңыз). Білікті емес жалғау және жөндеу ауыр дene жарақатын алуға себеп болуы және аспаптың бүзүлүшіне алып келуі мүмкін.

Егер электр қорек шнуры булінген болса, қауіптіліктің алдын алу үшін оны өндіруші, техникалық қызмет маманы немесе ұқсас біліктілікке ие тұлға ауыстыруды тиіс.

Білікті емес жалғауды жөндеу жарылышқа, қысқаша тұйықалуға және электр тоғынан зақым алуға алып келуі, соның салдарынан ауыр дene жарақаттарына себеп болуы және аспаптың бүзүлүшіне алып келуі мүмкін. Осы жұмыстарды тек авторлық құқығы бар маман ғана жүргізе алады.

Орнату мен жалғауды бастамас бұрын жергілікті жалғау талаптарының (газ түрі мен қысымы) аспап баптауларына сәйкес келетіндігіне көз жеткізіп алыңыз.

Аспап газын баптау параметрлері аспап шильдигінде көрсетілген.

Аспап жану өнімдерін шығару құрылғысына жалғаумен жабдықталмаған. Аспап қолданыстағы жарлықтарға сәйкес орнатылуы және жалғануы тиіс. Жеткілікті желдетуді қамтамасыз етуге аса назар аударған жөн.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Газ жанаарғыларының жұмыс жасауы кезінде бөлмеде жылу мен ылғал бөлу арта түседі, жану өнімдерінің мөлшері артады. Аспапты қолдану кезінде бөлмені жеткілікті желдетуді қамтамасыз етіңіз. Табиғи желдету саңылауларын ашық күйінде қалдырыңыз немесе механикалық желдету құрылғысын (сорғы) орнатыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аударылып кетуі мүмкін.



**ЕСКЕРТУ!** Аударылып кетудің алдын алу үшін аспапты арнайы қронштейн көмегімен бекітіп қоюға болады. Қронштейн орнату жөніндегі нұсқауларды орындаңыз.

Аспапты ұзақ уақыт бойы қолдану кезінде қосымша желдету (терезені ашыңыз) немесе айтарлықтай тиімді желдету (сорғының жұмыс жасау жылдамдығын арттырыңыз) қажет болады.

Аспап 1 және 2/1 класқа жатады. Аспапты асхана шкафтарының арасына тығыз орнатуға болады. Бір жағына 10 сантиметрден кем емес қашықтықта аспап биіктігінен асып кететін асхана шкафын орналастыруға немесе қабырганың тұруына болады. Екінші жағына биіктігі бірдей асхана шкафын орналастыруға болады. Жанарғы бөлшектерінің дұрыс құрастырылуын қадағалаңыз.

Жанарғы бөлшектерінің дұрыс құрастырылуын қадағалаңыз.

Аспапты қуатты жылу көздеріне, мысалы, қатты отынмен жанатын пештерге жақын орнатпаңыз, өйткені жоғары температура аспаптың бұзылуына алып келуі мүмкін.

Егер жанарғыны ұзақ уақыт бойы (мысалы, кезекті енбек демалысы кезінде) қолданбайтын болсаңыз, газ жіберуді вентильмен жауып тастаңыз.

Көршілес электрлік аспап кабельдерінің духовканың ыстық есігімен қысылып қалмауын қадағалаңыз. Қыскаша түйікталу қауіпі бар! Көршілес электрлік аспаптардың қауіпсіз қашықтықта тұруын қадағалаңыз.

Егер бөлменің ішінен газ ісін сезінсөніз:

- газ бағанындағы немесе баллондағы вентильмен газ беруді тоқтатыңыз,
- кез келген от көзін, соның ішінде темекі өнімдерін сөндіріңіз,
- электр аспаптар мен жарықты қоспаңыз және сөндірменіз;
- бөлмені жақсылап жедетініз (терезелерді ашыңыз!),
- тез арада сервис орталығына немесе газбен қамтитын көсіпорынға хабарласыңыз.

Духовкаға алюминий фольга тәсеменіз, табаларды және басқа да ыдыстарды камераның түбіне қоймаңыз, өйткені бұл ауа айналымына, тағамды тиісті түрде дайындауға кедерігі келтіреді және духовканың эмальін бұлдіруі мүмкін.

Жұмыс барысында аспап есіктері қатты қыздады. Қосымша қорғау үшін есіктер есіктің сыртқы әйнегінің бетінің температурасын төмендететін үшінші әйнекпен жабдықталған (кейір үлгілерде).

Есік топасасы жүктеме түскен кезде бұлінуі мүмкін. Ашылып тұрган есікке ауыр ыдыс қоймаңыз. Аспапты тазалау кезінде есікке сүйенбеніз. Ашылып тұрган есіктің үстінен баспаңыз және оның үстінен балалардың отыруына рұқсат етпеніз.

Желдегу саңылауларын жаппаңыз және бітеменіз!

**ЕСКЕРТУ!** Егер пісіру панелі шынысының немесе шыны керамикасының жарылып немесе сынып кеткендігін байқасаңыз,

- жанағыштарға газ беруді тоқтатыңыз, электрлік қыздыру элементтерін сөндіріңіз және аспапты электр желісінен ажыратыңыз,
- аспаптың бетіне қолыңызды тигізбеніз,
- аспапты қолданбаңыз.

Сақтаудың шарттары және мерзімі: аппараттар табиғи желдеткіші және қалыпты жағдайы бар (сыртқы ортада белсенді заттар мен шаң болмауы керек, температура диапазоны -10° және 37°C арасында, ауаның қатыстық ылғалдығы максимум 85%, соққы мен дірілді болдырмау керек) жабық жайда сақталуы керек, сақталу мерзімі шектелмеген (сақталу жағдайын ұстану барысында), қызмет ету мерзімі (егер тасымалдау, сақтау, орнату және техникалық қызмет көрсету бойынша үйғарымдарын ұстанса) 10 жыл.



#### Аспапты жалғар алдында

Аспапты жалғар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мүқият оқып шығыңыз. Аспапты дұрыс монтаждамауға, жалғамауға және қолданбауға байланысты туындаған ақауларға кепілдік берілмейді.

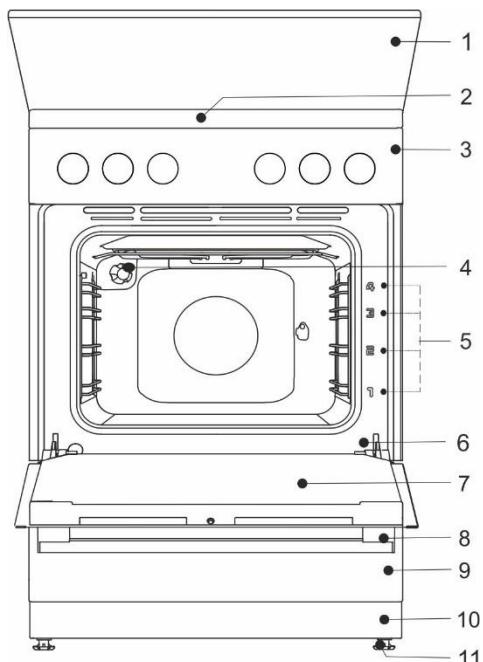
# ГАЗ ПЛИТА

## Аспап сипаттамасы



### АҚПАРАТ!

Аспап функциялары мен жабдықтары модельне байланысты әртүрлі болады.



- 1 Плитаның қақпағы
- 2 Газды пісіру беті
- 3 Басқару панелі
- 4 Жарықтандыру
- 5 Бағыттағыштардың деңгейі
- 6 Зауыттық жапсырма
- 7 Есіктері
- 8 Есік тұтқасы
- 9 Плитаның жөшігі/төмен аударының 10 Тұғыр
- 11 Реттелетін аяқтар

Электрлік параметрлер (улгіге байланысты құрылғының деректер тақтасын қараңыз)  
220-240V 1N~; 50/60 Hz, 1x16A

Қорғау дәрежесі: IPX0

Баратаң елі	Құрылғы санаттары
KZ	II2H3B/P

## ПЛИТАНЫҢ ҚАҚПАҒЫ

Қақпақты аспас бұрын оның таза екендігіне және үстінде сұйықтық жок екендігіне көз жеткізініз. Аспап металл немесе шыны қақпақпен жабдықталуы мүмкін. Қақпақты жанарғы толығымен суығаннан кейін ғана болады.



Оттық жұмыс істеп түрған кезде, қақпақты жаппаңыз.

Бұйымдағы немесе оның қаптамасындағы символ қызу кезінде шыны қақпақтың жарылып кетуі мүмкіндігін білдіреді.

Қақпақты жаппас бұрын барлық жанарғыларды сөндіріп және пісіру беті суығанға дейін күтіңіз.

## ПЛИТА ЖӘШІГІ



Жәшікте жанғыш, жарылу қауіпі бар және қызыға шыдамсыз заттарды сақтамаңыз (мысалы, қағаз, шуберек, пакет, тазалау құралдары және аэрозольдар). Жану қауіпі бар!

## АЛМАЛЫ-САЛМАЛЫ БАҒЫТТАҒЫШТАР

Алмалы-салмалы бағыттағыштардың 4 деңгейі бар.

Аспапты пайдалану табалардың бағыттағыштарымен де немесе бағыттағыштарысыз да қауіпсіз.

## ТЕЛЕСКОПТЫҚ БАҒЫТТАҒЫШТАР

Телескоптық бағыттағыштар 2, 3 және 4-денгейлерде орнатылады және өндірудің екі нұсқасына ие: ішінәра жылжымалы және толығымен жылжымалы.

## БЕДЕРЛІ БАҒЫТТАҒЫШТАР

Духовканың бүйір қабырғаларында төрт деңгейде орналасқан ойықтар бар. Ойықтарға табалар мен торлар салынады.



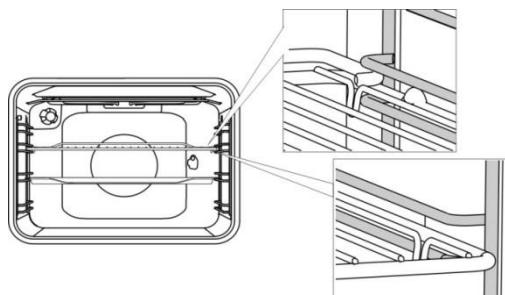
**Жұмыс барысында аспап және оның қол жетімі бөлшектері қатты қызды. Асхана қолғаптарын немесе тұтқыштарын қолданыңыз!**

### TOP



Тордың алдыңғы бөлігінде шектегіштер бар, сондықтан алу кезінде торды алдынан сөл ғана көтеріңіз.

Алмалы-салмалы бағыттағыштар болған кезде тор мен табаны бір деңгейдегі екі шыбықтың ортасына дәл орнатыңыз.



Табаны немесе торды телескоптық бағыттағыштарға орнату үшін қажетті деңгейдегі екі бағыттағышты жылжытыңыз, табаны немесе торды орнатыңыз және бағыттағыштарды духовкаға тірелгенге дейін итеріңіз.



Телескоптық бағыттағыштардың духовкаға тірелгенге дейін итерілгенде көз жеткізіңіз және есікті жабыңыз.

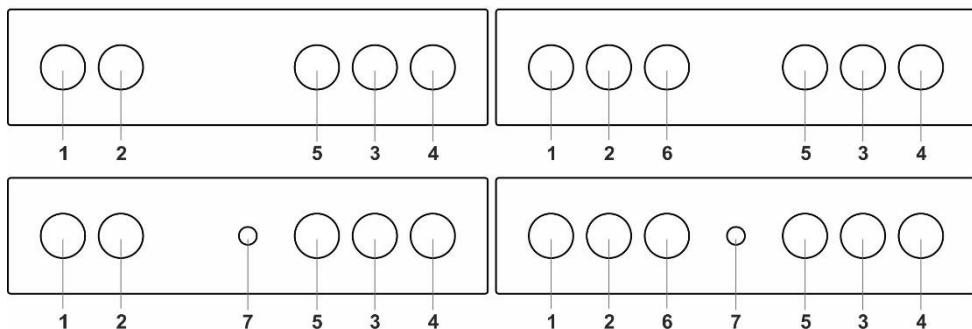


Қыздыру кезінде пісіруге арналған жабдық біраз майысуы мүмкін, бұл оның жұмыс жасауына әсер етпейді. Салқындағаннан кейін жабдық бастапқы пішіміне оралады.

## АЛҒАШ ҚОЛДАНАРАН АЛДЫНДА

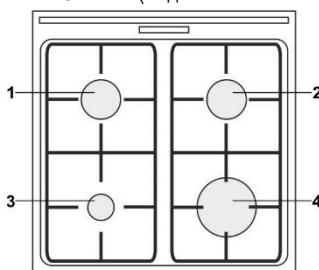
- Барлық көрек-жарақтар мен тасымалдау қаптамасын аспаптан алыңыз.
- Көрек-жарақтарды жылы сүмен және ыдыстарды қолмен жууга арналған құралмен тазалаңыз. Абрязивтік тазалау құралдарын және губкаларды қолданбаңыз.
- Духовканы алғаш қыздыру кезінде жаңа аспапқа тән иіс шығады, сондықтан бөлмені жақсылап жедетіп алу қажет.

## **БАСҚАРУ ПАНЕЛІ** (моделіне байланысты)



1. Алдынғы сол жақ конфорканың ауыстырып қосқышы
2. Артқы сол жақ конфорканың ауыстырып қосқышы
3. Артқы оң жақ конфорканың ауыстырып қосқышы
4. Алдынғы оң жақ конфорканың ауыстырып қосқышы
5. Духовканың жұмыс жасау режимдерін ауыстырып қосқыш
6. Духовканың жарығын ауыстырып қосқыш
7. Электрлік тұтату батырмасы

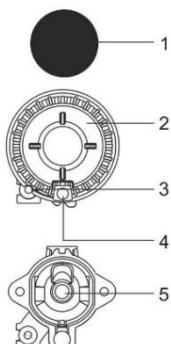
## **ПІСІРУ БЕТІ** (моделіне байланысты)



- 1 Артқы сол жақ конфорка
- 2 Артқы оң жақ конфорка
- 3 Алдынғы сол жақ конфорка
- 4 Алдынғы оң жақ конфорка

## **ГАЗ ОТТЫҚТАРЫ**

- Егер тәғамды қуыргының келсе, алдымен оттықтың максималды қуатын орнатының, содан соң минималды қуатпен дайындауды жалғастырыңыз.
- Кейбір модельдері қауіпсіздік жүйесі бар газ оттықтарымен (бұдан былай — газ-бақылау) жабдықталған. Егер оттық жалыны сөнсө (сүйкіткі ағып кетсе, ете жел әсері және т.б.), газ жіберу автоматтарты түрде тоқтатылады. Осынша, бөлмеге газ шығару мүмкіндігі жойылады.
- Оттық қақпағы қақ жарғышқа дәл орнатылуы тиіс. Қақ жарғыш саңылауларының әрқашан таза болуын қадағалаңыз.



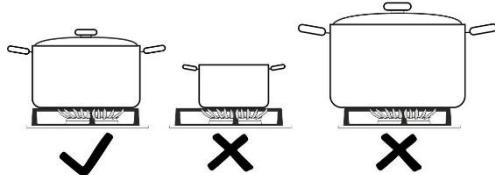
- 1 Оттық қақпағы
- 2 Оттықтың қақ жарғышы
- 3 Термоэлемент (газ-бақылайтын оттықтарда, кейбір модельдерде)
- 4 Электрлік тұтату шырағы
- 5 Форсунка

## ЫДЫСТАРДЫ ҚОЛДАНУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Дұрыс таңдалған ыдыс онтайлы дайындау уақытын және газ шығынын қамтамасыз етеді. Ен манызды параметр болып ыдыс диаметрі табылады.
- Өте кішкене ыдыстың жиектерінен шығып тұратын жалын ыдысты бұлдіруі мүмкін, бұл ретте газ шығыны да артады.
- Газдың жануы үшін аяу қажет, ауаның берілуі өте үлкен ыдыспен шектеледі, сондай-ақ жану тиімділігі тәмемдейді.

### Қосымша тор (кейбір модельдерде)

Қосымша тор диаметрі кішкене ыдыста дайындау кезінде қолданылады. Қосымша торды кішкене оттығы бар тордың үстінен орналастырыңыз.

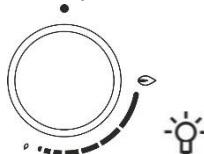


Оттық типі	Ыдыстың диаметрі
Үлкен (3,0 кВт)	220-260 мм
Стандартты (1,9 кВт)	180-220 мм
Кішкене (1,0 кВт)	120-180 мм

## ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫН ҮНЕМДЕУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Егер тағамды дайындау рецептінде рұқсат етілсе, ыдыстың қақпағын жауып қойыңыз. Қақпақ өлшемі бойынша ыдысқа сәйкес келуі тиіс.
- Ыдыс дайындалатын тағам мөлшеріне сәйкес келуі тиіс. Үлкен ыдыста аз ғана тағамды дайындау электр энергиясын шығындауға алып келеді.
- Ұзақ уақыт болы пісріуді қажет ететін тағамдары жылдам пісрігіште дайындаңыз.
- Гөкөністердің аз ғана су мөлшеріндегі пісріріз. Мұндай тәсілмен өнімдер өдettегіден жылдам піседі, бірақ бұл ретте ыдыс қақпағының толықтай жабылып тұруы маңызды. Қайнаған соң конфорка қуатын жаймен қайнау күйіне дейін азайтыңыз.

## ОТТЫҚТЫ ТҮТАТУ ЖӘНЕ ЖҰМЫС ЖАСАУЫ



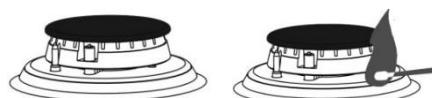
Ауыстырып қосқышты бұрмас бұрын оны басыңыз.

Қыздыру қуаты ауыстырып қосқыштарда үлкен және шағын жалын символдарымен белгіленген. Ауыстырып қосқышты үлкен жалын (◐) күйінен шағын жалын күйіне (◑) дейін және кейін қарай айналдырыңыз. Жұмыс күйі үлкен және шағын жалын арасында орналасады.

Қуатты (◐) және (◑) күйлер арасына орнату ұсынылмайды. Бұл диапазонда жалын тұрақсыз және сөніп қалуы мүмкін.



Оттықты сөндіру үшін ауыстырып қосқышты онға қарай (◐) күйге бұрыңыз.



### Автоматты электрлік тұтату

Газ оттығын тұтату үшін оттық ауыстырып қосқышын басыңыз және оны үлкен жалын күйіне қарай бұраңыз. Шырақ пен оттық арасында ұшқын пайда болып, оттық тұтанады.

## **Батырмамен электрлік тұтату**

Газ оттығын тұтату үшін оттық ауыстырып қосқышын басыңыз және оны үлкен жалын күйіне бұрыңыз. Электрлік тұтату батырмасын басыңыз. Шырақ пен оттық арасында ұшқын пайда болып, оттық тұтанады.



Электрлік тұтату аспап электр желісіне жалғанған жағдайдағандаға жумыс жасайды. Егер электрлік тұтату электр энергиясының болмауы немесе шырақтың дымқыл болуы салдарынан жанбаса, оттықтың сірікемен немесе газға арналған шақпақ көмегімен жағуға болады.

Жалын жанғаннан кейін ауыстырып қосқышты жалын тұрақтандығанға дейін 5 секунд бойы басылған күйінде ұстап тұрыңыз.

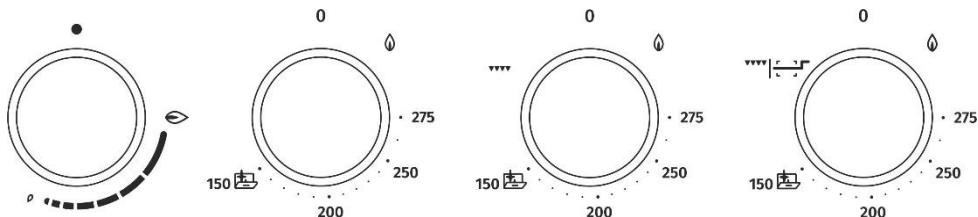


Егер 15 секундтандан кейін оттық жалыны жанбаса, оттықтың сөндіріп, кемінде 1 минут күтіңіз. Содан соң тұтатудың қайталаңыз. Егер қандай да бір себептермен оттық жалының сөніп қалса, оттықтың сөндіріп, кемінде 1 минут күтіңіз. Содан соң тұтатудың қайталаңыз.

## **ДУХОВКА (моделіне байланысты)**

### **ҚЫЗДЫРУ РЕЖИМИН ТАҢДАУ**

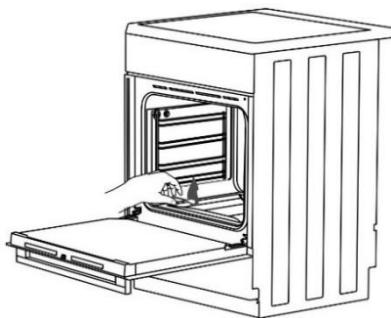
Ауыстырып қосқышты оңға немесе солға бұру арқылы қыздыру режимін таңдаңыз.



Қыздыру режимін духовка жұмысы барысында да өзгертуге болады.

Духовка оттығына газ беру газ клапанымен немесе газ-бақылағышы бар термостатпен реттеледі.

## **ДУХОВКА ОТТЫҒЫН ТҰТАТУ ЖӘНЕ ЖҰМЫС ЖАСАУЫ**



Ауыстырып қосқышты басыңыз және солға қарай максималды құат күйіне бұрыңыз. Тұтатылған сіріккен духовка оттығының саңылауына жақындастып, газ жанғанға дейін күтіңіз.

	МАКС. ҚҰАТ	МИН. ҚҰАТ
ГАЗ-БАҚЫЛАУЫ БАР ОТТЫҚ		
ТЕРМОСТАТ	275°C	150°C



### **Автоматты электрлік тұтату**

Газ оттығын тұтату үшін оттық ауыстырып қосқышын басыңыз және оны үлкен жалын күйіне бұраңыз. Шырақ пен оттық арасында ұшқын пайда болып, оттық тұтанады.

## **Батырмамен электрлік тұтату**

Газ оттығын тұтату үшін оттық ауыстырып қосқышын басыңыз және оны үлкен жалын күйіне бұрыңыз. Электрлік тұтату батырмасын басыңыз. Шырақ пен оттық арасында ұшқын пайда болып, оттық тұтандады.



Жалын жанғаннан кейін ауыстырып қосқышты жалын тұрақтанғанға дейін 5 секунд бойы басылған күйінде ұстап тұрыңыз.



**Духовканың температурасын терmostat реттейді.** Тұтатқаннан кейін оттық тағайындалған температурага жеткенге дейін максималды қуатпен жұмыс жасайды. Содан соң терmostat оттық жұмысының қуатын тағайындалған температуралы ұстап тұру үшін қажетті деңгейге дейін азайтады. Терmostat температуралы есік жабық тұрган кезде ғана ұстап тұра алады.

## **▼▼▼ ГАЗ ГРИЛЬ**

Осы режимде духовканың төбесінің астында орналасқан газдың инфраоттығы жұмыс жасайды. Оттық жылу шығаралы және осылайша тағамдарды грильде дайындаға мүмкіндік береді. Ауыстырып қосқышты басыңыз және онға қарай ▼▼▼ күйге бұрыңыз. Электрлік тұтату батырмасын басып, тұтатылған сірінкен духовка отырының саңылауына газ жанғанға дейін жақындағы ұстап тұрыңыз.



Жалын жанғаннан кейін ауыстырып қосқышты жалын тұрақтанғанға дейін 5 секунд бойы басылған күйінде ұстап тұрыңыз.



Газ гриль" режимінде духовка терmostattalмайды. Газдың инфраоттығы максималды қуатпен жұмыс жасайды.



Газдың инфраоттығын жағу кезінде духовканың есіктері ашылып тұруы тиіс. Есікті тұтатқаннан кейін екі минуттан соң жабыңыз. Дайындау есік жабылып тұрган кезде жүреді.

## **▼▼▼ ЭЛЕКТРЛІК ГРИЛЬ**

Осы жұмыс режимінде духовканың төбесінің астында орналасқан электрлік инфрақыздырыш жұмыс жасайды. Бұл режим шағын ет кесектерін, мысалы, стейктерді, шницельдерді, шұжықтарды, сонымен қатар тауық етін істіткі пісіру үшін қолданылады. Ауыстырып қосқышты бұрау арқылы режимді орнатыңыз. "Электрлік гриль" режиміндегі температура реттелмелейді және 240°C құрайды. Осы температурага жеткен кезде электрлік инфрақыздырыш сөнеді және температура 240°C төмөн түсken кезде қайта қосылады.

## **ДАЙЫНДАУДЫ ІСКЕ ҚОСУ**

Пісіру қыздыру режимін орнатқаннан кейін басталады.

## **ДУХОВКАНЫ СӨНДІРУ**

Жұмыстар режимін ауыстырып қосқышты (●) күйге бұрыңыз.

## **ЖҰМЫС РЕЖИМДЕРІН СИПАТТАУ**

- Бос духовканы қыздырыған кезде энергия көп шығындалады. Сондықтан пісірмелердің немесе пиццаның көп мөлшерін кезекпен пісіру кезінде электр энергиясы үнемделеді, өйткені духовка қызып тұр.
- Жылуды жақсы еткізетін күнгірт, қара, силиконмен немесе эмальмен жабылған табаларды қолданыңыз.
- Пісіруге арналған қағазды қолданған кезде оның жоғары температурага төзімді екендігіне көз жеткізіл альыңыз.
- Тағам дайындау кезінде духовканың ішінде бу пайда болады, ол канал арқылы аспаптың артқы белгігіне шығарылады. Бу аспаптың есігіне және қақпағына конденсациялануы мүмкін (моделіне байланысты). Бұл қалыпты құбылыс, ол құрылғы жұмысына әсер етпейді. Тағам дайындауды аяқтағаннан кейін конденсат сүйн матамен сүртіңіз.
- Ұзақ уақыт бойы дайындау кезінде пісіру аяқталғанға дейін шамамен 10 минут бұрын духовканы сөндіріп қоюға болады, осылайша қалдық жылуды қолдану арқылы электр энергиясын үнемдейсіз.
- Конденсаттың түзілінің алдын алу үшін піскен тағамды жабық духовка ішіне сутепаңыз.



Пісіру кезінде терең табаны бағыттағыштардың 1-деңгейіне орнатпаңыз. Терең таба ет пен шырынды пісірмелерді дайындау үшін қолданылады. Сондай-ақ май мен ет шырынын жинап алу үшін де қолданылады.



Терен табаны грильде немесе істікте пісіру барысында май мен ет шырынын жинап алу үшін қолданатын жағдайларды қоспағанда, пісіру кезінде терен табаны 1-денгейге орнатпаңыз.

## ПІСІРМЕ ДАЙЫНДАУ

Бағыттағыштың, тек бір ғана денгейін және ақшыл табаларды қолданыңыз. Қунғарт ыдысты және табаларды қолдану ұсынылмайды, өйткені олар духовка оттығының жылулын көп сіңіріп алады. Формаларды торға орналастырыңыз. Егер духовкамен бірге ұсынылатын табаны қолданатын болсаңыз, торды алып тастаңыз. Духовканы алдын ала қыздыру дайындау уақытын азайтады.

## ЕТ ДАЙЫНДАУ

Әмальданған ыдысты, отқа төзімді шыныдан жасалған ыдысты, саз және шойын ыдысты қолданыңыз. Тот баспайтын болаттан жасалған табаларды қолданбаңыз, өйткені олар жылу шығарады. Етті табада дайындау кезінде май мен ет шырынының күйін кептепеү үшін сүйкіткің құйып отыру қажет. Пісіру кезінде етті аударып отырыңыз. Егер етті қақпағын жауып пісірсе, ол айтарлықтай сөлді болады.

## ГАЗ НЕМЕСЕ ЭЛЕКТР ГРИЛЬДЕ ПІСІРУ

Инфраквіздырышты алдын ала 5 минут бойы қыздырып алу қажет.

Гриль режимінде пісіру процесін тұрақты қадағалап отырыңыз, өйткені өте жоғары температура салдарынан ет жылдам күйіп кету мүмкін!

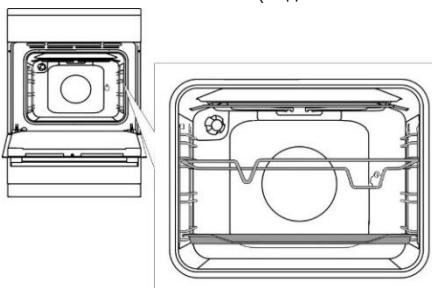
Грильді майлы емес шұхықтарды, ет кесектерін және балық (стейк, шницель, арқан балық және т.б.) пісіру үшін, буттербродтар мен тосттар дайындау үшін қолдануға болады.

Етті торда дайындау кезінде еттің күйін кептепеү үшін оған есімдік майын жағының және 3-денгейге орнатыңыз. Тордың астына 1 немесе 2-денгейге май жинауға арналған табаны орнатыңыз.

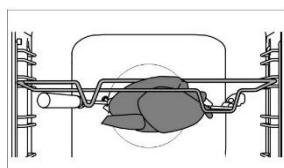
Етті табада дайындау кезінде май мен ет шырынының күйін кептепеү үшін сүйкіткің құйып отыру қажет. Пісіру кезінде етті аударып отырыңыз. Грильде пісіру барысында духовканың есігі жабылып тұруы тиіс.

Грильде пісіріп болғаннан кейін әрқашан духовка мен керек-жарақтарды тазалаңыз.

**ІСТІКТЕ ПІСІРУ** (моделіне байланысты)



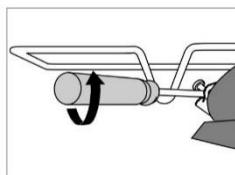
Істіктің жиектемесін астынан 3-денгейге орнатыңыз, ал 1-денгейге май жинауға арналған кішкене табаны койыңыз.



Дайындалған етті істікке шаншып, екі жағынан шанышқымен бекітіп қойыңыз.

Шанышқылардағы бұрандаларды бұраның.

Тұқаны істікке бұраның. Істіктің өткір ұшын қақпақпен жабылып тұрған мотордың мұфтасына (духовканың оң жақтағы артқы қабырғасындағы саңылау) салыңыз. Істіктің алдыңғы бөлігін рамканың алдыңғы белгіндей ойыққа орнатыңыз.



Духовканың есігін жаппас бұрын істік тұтқасын бұрып алыңыз.

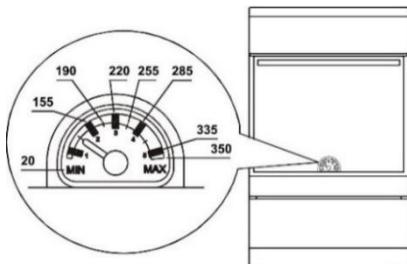
Духовканы қосыңыз және электр грильмен істікте дайындау режимін таңдаңыз

Газ грильде дайындау кезінде істік моторын қосу үшін батырманы немесе жарықтандырып қосқышын басыңыз.



Грильді 4-күйде қолданбаңыз. Грильде дайындау духовка есігі жабылып тұрған кезде жүргізіледі.

## ТЕМПЕРАТУРА КӨРСЕТКІШІ (моделіне байланысты)



Плитаның түмшапеші температура көрсеткішімен (термометрмен) жабдықталған. Түмшапештің ортасындағы температура ( $^{\circ}\text{C}$ ) көрсеткіштің орына сейкес келеді. Көрсеткіш мәлімдеген температура мәні ақпараттық болып табылады.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



Тазалауды бастамас бұрын аспапты электр желісінен ажыратып, сұтыныңыз. Балалар аспапты үлкендердің қадағалауымен ғана тазалай және қызмет көрсете алады!

### Алюминий беттер (газ оттықтары)

Осындай беттерге арналған сұйық абрязивтік емес тазалау құралдарын және жұмсақ шүберек қолданыңыз. Құралды дымып шүберекке жағын, бетті сұртіңіз. Тазалау құралын сүмен жылып тастаңыз және бетті құргатып сұртіңіз. Тазалау құралын тікелей алюминий бетке жақпаңыз. Абрязивтік тазалау құралдары мен ыдысқа арналған губканы қолдануға болмайды.



Осындай беттерге духовкаларды тазалауга арналған спрейдің тимеуін қадағалаңыз, өйткені бұл беттің қатты бүлінінен алып келеді.

### Тот баспайтын болаттан жасалған алдыңғы панель (моделіне байланысты)

Жұмсақ тазалау құралын (су ерітіндісін) және беттерге сыйат түсірмейтін жұмсақ матаны қолданыңыз. Қатты тазалау құралдарын және құрамында ерітіштер бар құралдарды қолдануға болмайды. Атаплан нұсқауларды сақтамаған жағдайда алдыңы панель бүліні мүмкін.

### Боялған беттер және пластик бөлшектер (моделіне байланысты)

Батырмаларды, ауыстырып қосқыштарды, духовка тұтқаларын, жапсырмаларды және шильданы тазалау үшін абрязивтік тазалау құралдары мен керек-жарақтарын, сонымен қатар құрамында спирт бар тазалағыштарды қолданбаңыз. Беттердің бүлінінің алдын алу үшін ластиарды жұмсақ абрязивтік емес матамен және сүмен тазалаңыз. Осындай беттерге күтім жасауда арналған тазалау құралдарын қолдануға рұқсат етіледі, бұл ретте тазалау құралын өндірушінің нұсқауларын орындаңыз.

### Эмаль беттер (духовка, пісіру беті)

Жұмсақ тазалау құралы мен губканы қолданыңыз. Майлы дақтарды жылы сүмен және эмаль беттерді тазалауга арналған арнайы құралмен тазалаңыз. Абрязивтік тазалау құралдарын қолдануға болмайды, өйткені олар беттерді қатты бүлдіріу мүмкін.

### Шыны беттер

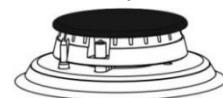
Духовка есігінің әйнегін сурту үшін абрязивтік тазалау құралдары мен металл қырғыштарды қолданбаңыз, өйткені бұл шынының жарылып кетуіне алып келуі мүмкін. Әйнекті әйнекке, айнага және терезеге арналған арнайы құралдармен тазалаңыз.



### АҚПАРАТ!

Агрессивті және абрязивті тазалау құралдарын қолданбаңыз.

## ГАЗ ОТТЫҚТАРЫ



Торларды, пісіру бетіне және оттық бөлшектерін ыдыстарды және маталарды қолмен жууга арналған құрал қосылған жылы сүмен тазалаңыз. Торлар мен оттықтарды ыдыс жу машинасында жууга болмайды. Термоэлементті және электрлік тұтату шырағын жұмсақ щеткамен тазалаңыз. Бұл бөлшектер таза ері құргақ болуы тиіс, осылайша олардың дұрыс жұмыс жасауы қамтамасыз етіледі.

Қақ жарғышты және оттық қаптағын тазалаңыз. Қақ жарғыш санылауарының жақсы тазартылуын тексеріңіз. Ластың форсунка санылауарына түспеуін қадағалаңыз. Тазалап болған соң барлық бөлшектерді жақсырап кептіріп, дұрыстап құрастырып, орнына орнатыңыз. Бөлшектердің дұрыс орнатылмауы салдарынан оттықты жағу іске қосылмауы мүмкін.



Оттықтардың қақпақтары қара түсті эмальмен қапталған. Жоғары температура салдарынан қақпақтардың түсі езгеру мүмкін, бұл оттықтардың жұмысына асер етпейді.

## ДУХОВКА

Духовканың ішкі қабыргаларын дымқыл губкамен және жұмсақ жуу құралымен тазалаңыз. Күйіп кеткен және қатты ластар үшін әрнаптан тазалау құралдарын қолданыңыз. Оларды қолданып болған соң тазалау құралының қалдықтарын мүкият жуып тастаңыз. Тазалауды бастамас бұрын духовканы сұтып алыңыз. Қатты және агрессивті тазалау құралдарын қолданбаңыз, ейткени олар әмбады бүлдіру мүмкін. Табаларды, торды және осы сияқты жабдықтарды ыстық сүмен, губкамен және жуу құралымен жуыңыз. Қатты ластарды тазалау үшін арнайы құралдарды қолданыңыз.



## ДУХОВКАНЫ AQUACLEAN ФУНКЦИЯСЫНЫҢ КӨМЕГІМЕН ТАЗАЛАУ

Духовканы тұтатыңыз және духовканың жұмыс режимдерін ауыстырып қосқышты AquaClean күйіне қолданыңыз. Табага 0,6 литр су құйып, оны бағыттағыштардың теменгі деңгейіне қойыңыз. 30 минуттан кейін духовканың қабыргаларындағы ластар жұмсарып, оларды дымқыл шүбереклен сүртіп алуға болады.



**AquaClean функциясын қоспас бұрын духовканы толығымен сұтып алыңыз.**

## ДУХОВКАНЫҢ ЖЫЛЖЫМАЛЫ ТҮБІ

Духовканың түбі толығымен сұығанға дейін күтіңіз.

Тұптің алдыңғы белгіліндегі бұранданы бұрап алыңыз, жылжымалы тұпті көтеріп, духовқадан сұрып алыңыз.



Тазалау үшін абразивті емес тазалау құралдарын қолданыңыз. Тазалап болған соң тазалау құралының қалдықтарын мүкият жуып тастаңыз. Орнатар алдында тұп толығымен кебү тиіс.

Орнату кезінде жылжымалы тұптің артқы белгіліндегі ойықтар духовканың түбіндегі саңылаулармен сәйкес келуі тиіс, ейткени жылжымалы бөлік қолдану кезінде жылжып кетпеу тиіс.



**Жылжымалы тұп дұрыс орнатылмаган жағдайда пісіру сапасы нашарлайды.**

## АЛМАЛЫ-САЛМАЛЫ ЖӘНЕ ТЕЛЕСКОПТЫҚ БАҒЫТТАҒЫШТАРДЫ АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ

Бағыттағыштарды тазалау үшін тек қарапайым тазалау құралдарын ғана қолданыңыз.

Бағыттағыштарды астынан көтеріп, духовканың қабыргасынан ажыратып алыңыз.  
Ұышықтарынан шығарыңыз.



**Телескоптық бағыттағыштар ыдыс жуу машинасында жууға арналмаған.**

## ЖАРЫҚТАНДЫРУ ЛАМПАСЫН АУЫСТЫРУ

Электрлік лампа шығын материалы болып табылады, оған кепілдік берілмейді! Ауыстырмас бұрын духовқадан табаны, торды және бағыттағыштарды алып тастаңыз.

**Лампаны ауыстырмас бұрын аспапты электр желісінен ажыратыңыз!**

Қақпағын бұрап, лампаны алдыңыз.

Галоген лампа: G9, 230 В, 25 Вт. (Қарапайым лампа: E14, 230 В, 25 Вт моделіне байланысты).



Күйіп қалмая үшін қорғанысты қолданыңыз.

## ЕСІКТІ АҚЫРЫН ЖАБУ

(моделіне байланысты)  
Есіктер COMFORT топсасымен жабдықталған. Сәл ғана итеру жеткілікті, есіктер жеңіл, бірқалыпты және дыбыс шығармай жабылады.



**Егер есікті жүлкүп жапсаныз, ол жүйенің сыйнының алдын алу үшін бірқалыпты жабылады.**

## ЕСІКТІ МЕХАНИКАЛЫҚ ҚҰЛПЫ (моделіне байланысты)

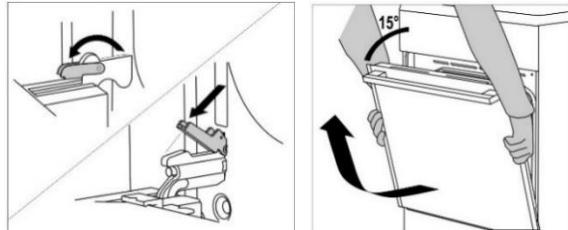
Құлпты ашу үшін оны саусағыңызбен онға итеріп, есікті өзініңге қарай тартыңыз.



Есікті жабу кезінде құлп автоматтты түрде сырт етіп жабылады.

## ЕСІКТІ АҒЫТЫП АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ (моделіне байланысты)

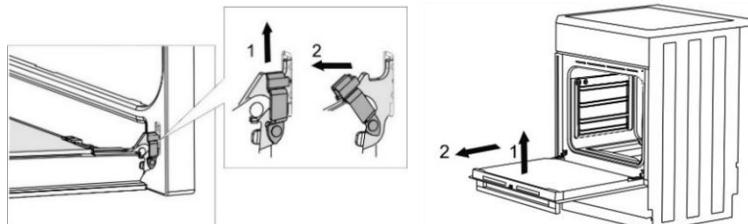
- Духовкаңың есігін толығымен ашыңыз.
- Бекіткіштерді артқа қарай тірелгенге дейін қайрының (есікті әдеттегі жабу кезінде). Бекіткіштерді 90°-ға қайрырыңыз (есікті бірқалыпты жабу кезінде).
- Бекіткіштер есіктегі ойықтарға тірелгенге дейін есікті ақырын жабыңыз. Шамамен 15° кезінде (жабылған есікке қатысты) есікті сөл ғана көтеріп, топсалардың ұшашығынан ағытып алышыңыз.



Топсалардың бекіткіштерінің есікті орнатқаннан кейін топсалардың ұшашықтарында сенімді жабылуын қадағалаңыз, әйтпесе негізгі топса құшті серіппенің тартылуы салдарынан кенеттеп жабылып кетуі мүмкін. Жарақат алу және бұлдіру қаюін!

## ЕСІКТІ АҒЫТЫП АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ (моделіне байланысты)

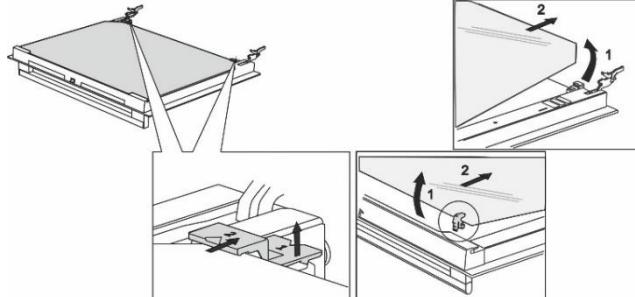
- Духовка есігін толығымен ашыңыз.
- Бекіткіштерді көтеріп, қайрып жіберіңіз.
- Есікті ақырын жабыңыз, оны сөл ғана көтеріп, топсаның ұшашығынан ағытып алышыңыз.



Есікті кері тәртіппен орнатыңыз. Егер есіктер дұрыс ашылмаса немесе жабылмаса, топсалардағы ойықтардың ұшашыққа дұрыс орныққандығын тексеріңіз.

## ЕСІКТІ ӘЙНЕГІН АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ (моделіне байланысты)

Егер есік әйнектері арасында ластаңған болса, ішкі әйнекті ағытып алыша, ласты тазалай аласыз. Ол үшін духовкаңың есігін ағытып алу қажет ("ЕСІКТІ АҒЫТЫП АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ" бөлімін қараңыз).



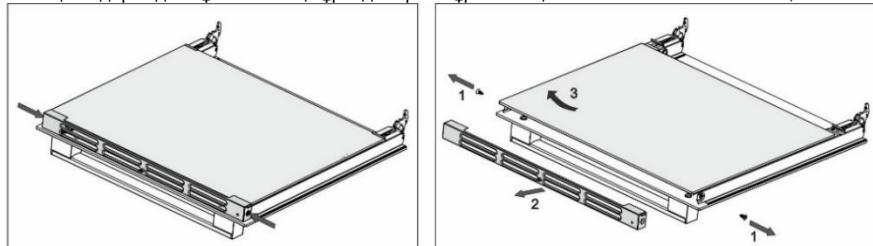
- Есіктің сол жағындағы және оң жағындағы бекіткіштерді сөл ғана көтерің (бекіткіштегі 1-символ) және шыныға қарсы бағытта тартыныз (бекіткіштегі 2-символ).
- Есіктің әйнегін төменгі жиегінен ұстап, оның бекіткіштерден босау үшін сөл ғана көтерің, алышыз.
- Ішкі үшінші әйнекті ағытып алу үшін (кейір модельдерде) оны сөл ғана көтеріп, ағытып алышыз. Әйнектегі резенке аралық қабаттарды да ағытып алышыз.



Әйнек кері тәртіппен орнатылады. Есіктегі және әйнектегі таңбалар (жарты шеңбер) сәйкес келуі тиіс.

## **ЕСІКТІҢ ӘЙНЕГІН АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ** (моделіне байланысты)

Есіктің жандарындағы ұстағыштың бұрандаларын бұрап алышыз. Ұстағышты ағытып алышып, ішкі әйнекті алышыз.

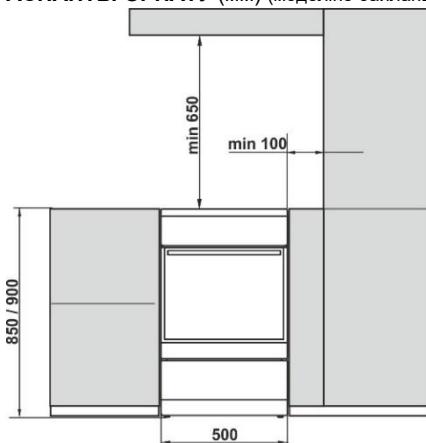


Ішкі әйнекті орнату кері тәртіппен жүргізіледі.

Аспапты дүрыс жалғамауга және қолданбауга байланысты ақаулықтарға кепіл берілмейді. Осындай ақауларды жою бойынша шығындарды тұтынушы көтереді.

## **ОРНАТУ ЖӘНЕ ЖАЛҒАУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ**

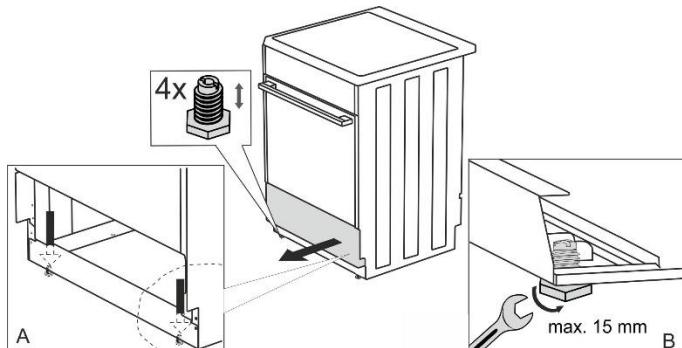
### **АСПАПТЫ ОРНАТУ (ММ) (моделіне байланысты)**



Шпон және көршілес орналасқан асхана жиһазының және көршілес беттердің (еден, артқы және жаңындағы асхана қабырғалары) басқа да материалдары 90°C кем емес температурага шыдауы тиіс.

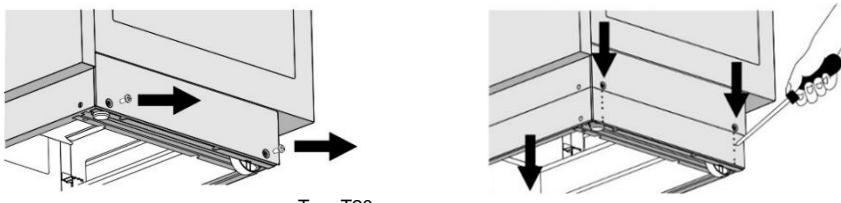
## АСПАЛТЫ ТЕҢЕСТИРУ ЖӘНЕ ҚОСЫМША ТҰҒЫР (моделіне байланысты)

Плитаның биіктігі 850 миллиметрді құрайды. Биіктікті 850 - 865 миллиметр аралығындағы диапазонда реттеуге болады.



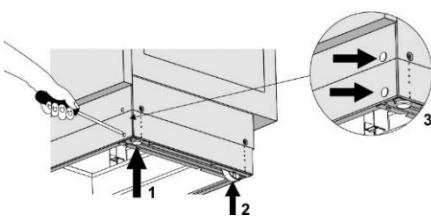
## ПЛИТАНЫҢ БИІКТІГІН РЕТТЕУ (моделіне байланысты)

Плитаның биіктігі 900 миллиметрді құрайды. Биіктікті 850 - 940 миллиметр аралығындағы диапазонда реттеуге болады.



- Плитаны еденге артқы қабырғасымен қойыңыз.
- Бұрандаларын көрсеткіш бағытында бұрап алыныңыз
- Биіктігін реттегіз.
- Бұранданы бұраңыз

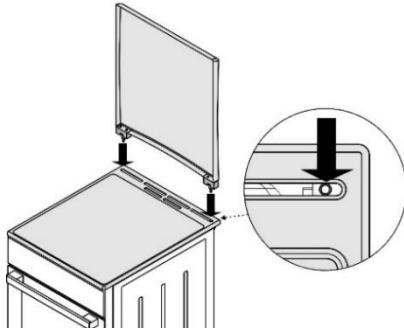
**Плитаны құрылыш деңгейлігі бойынша теңестіріңіз!**



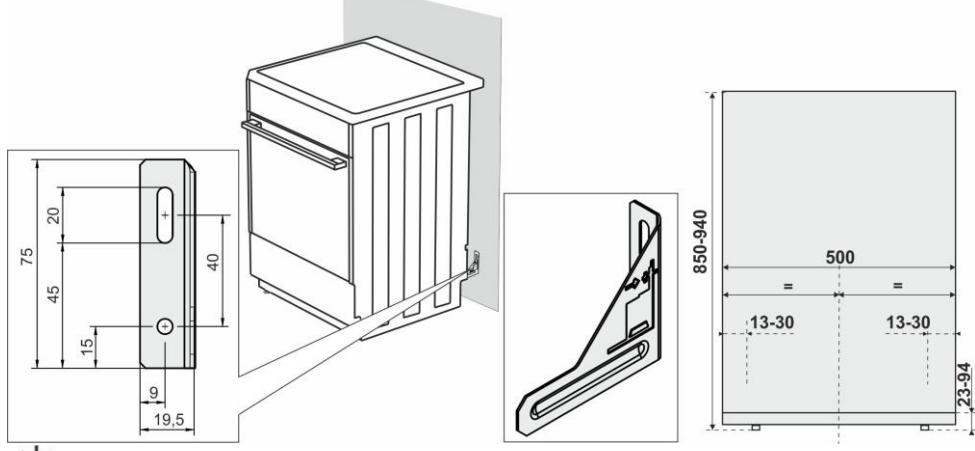
Келесі қадамдарды орындаңыз:

- Плитаның қажетті биіктігін реттеу үшін реттеу бұрандаларын босатыңыз немесе бұраңыз (1-сурет).
- Денгелектерді цоколдың алдыңғы бетіндегі екі бұрандамен бұрау арқылы оны ретке келтіріңіз (2-сурет). Плитаның көлдененінен дұрыс орнатылғандығын құрылыш деңгейлігімен тексеріңіз.
- Цоколдағы санылаударды бітемелермен жабыңыз (3-сурет).

## ҚАҚПАҒЫН ОРНАТУ (моделіне байланысты)

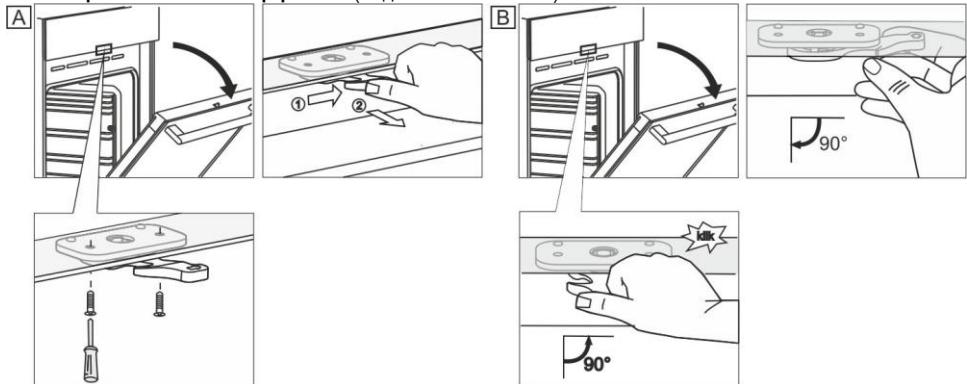


## АСПАЛТЫ АУДАРЫЛЫП КЕТУДЕҢ ҚОРҒАУ (мм) (моделіне байланысты)

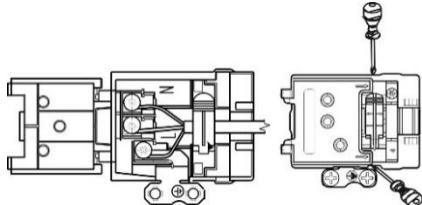


Кронштейнді қабырғага жиынтықта ұсынылатын бурандалар мен дюбельдер көмегімен бекітіңіз. Егер ұсынылатын бурандалар мен дюбельдер кронштейнді сенімді бекітуді қамтамасыз етпесе, кронштейнді сенімді бекітуді қамтамасыз ететін басқа бекітпені қолданыңыз.

## ЕСІКТІҢ МЕХАНИКАЛЫҚ ҚҰЛПЫ (моделіне байланысты)



## ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ЖАЛГАУ

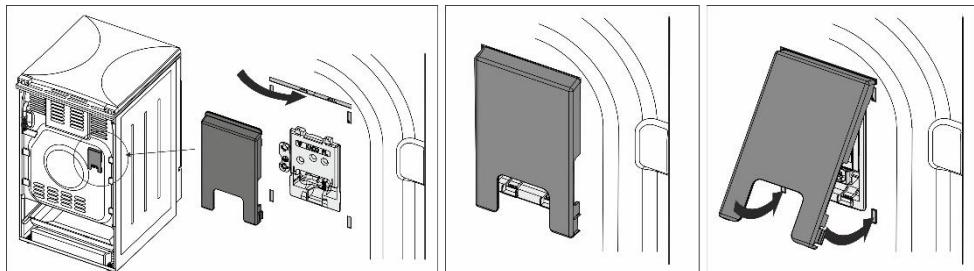


Кершілес электр аспаптардың кабельдерінің қауіпсіз қашықтықта тұруын құдағалаңыз.

Қауіпті жағдайлардың алдын алу үшін байланыстыру кабелін жалғауды тек авторлық құқығы бар сервис орталығының маманы ғана жүргізе алады.

## КЛЕММАЛАРДЫ ҚОРҒАУ

Клеммалар қақпақпен жабылуы тиіс (қосымша жабдықты қараңыз). Электр тоғынан зақым алу қауіпі бар!



## ГАЗФА ЖАЛГАУ

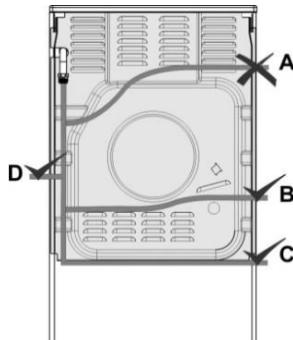
### ЗАУЫТТЫҚ БАПТАУ

- Газ аспаптары сынақтан өткен және сәйкес белгісімен таңбаланады.
- Газ аспаптар Н немесе Е (20 немесе 25 мбар) түріндегі табиги газға немесе сүйілтүлған газға (50 немесе 30 мбар) бапталған күйде жеткізіледі.
- Аспап газын баптау параметрлері аспап шильдигінде көрсетілген.
- Орнатар және жалгар алдында жалғаудың жергілікті талаптарының (газ түрі және қысымы) аспап баптауларына сәйкес келетіндігіне көз жеткізініз.
- Егер қолданылатын газ аспап баптауларына сәйкес келмейтін болса, сервис орталығына немесе жергілікті газбен қамтитын көсіпорынға хабарласыңыз. Маман аспапты газдың қолданылатын түріне баптап береді.
- Газдың басқа түріне баптау кезінде форсункаларды ауыстыру және аз шығын бұрандаларын реттеу қажет («Форсункалар кестесі» белгімін қараңыз).
- Қателіктер болған жағдайда орнату және жалғау жөніндегі нұсқаулықтарға сәйкес функционалды элементтерді тексеру және пломбалу қажет. Функционалдық элементтер болып форсункалар және аз шығын бұрандалары табылады.

### ЖАЛГАУ ПРОЦЕСІ

- Аспалты газ баллонға немесе газ құбырына жалғауға болады, бұл ретте қолданыстағы жарлықтар мен стандарттар сакталуы тиіс.
- Аспалтың оң жағында EN ISO 228-1 немесе EN 10226-1 / -2 сыртқы ирек оймасы бар газ көзіне жалғауға арналған газ құбырының түтігі орналасқан (жалғауға қойылатын жергілікті талаптарға байланысты).
- Аспал жиынтығында сүйілтүлған газға арналған аралық құрылғы және металл емес аралық қабат ұсынылады.
- Жалғау кезінде G1/2 немесе R1/2 құбырын ол айналып кептей үшін ұстап тұру қажет (моделіне байланысты).
- Қосылыстарды герметиктеу үшін рұқсат етілген металл емес аралық қабаттар және герметиктеу үшін рұқсат етілген басқа да материалдар қолданылады. Аралық қабаттар тек бір рет қолданыла алады. Теріс металл емес аралық қабаттарды сыйғудын рұқсат етілетін деформациясы 25% құрайды.
- Аспал газ көзіне сертификатталған ілімді шланг көмегімен жалғанды. Шланг аспалтың жоғарғы бөліктеріне тиіл тұрмайтын тиіс.

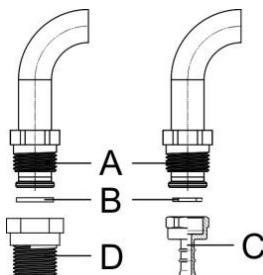
## Ілімді шланг көмегімен жалғау



Егер аспап ілімді шланг көмегімен жалғанатын болса, суретте "A" әрпімен белгіленген шлангты жүргізуге болмайды.

Егер ілімді шланг металл болса, "A" аралық қабатының нұсқасына рұқсат етіледі.

## Газга жалғау элементтері



A EN ISO 228-1 газ құбырының түтігі

B Қалыңдығы 2 мм металл емес аралық қабат

C Сұйылтылған газга арналған аралық құрылғы (жергілікті жалғауға қойылатын талаптарға байланысты)

D EN 10226-1 / -2 газ құбырының түтігі (жергілікті жалғауға қойылатын талаптарға байланысты)

Жалғап болған соң оттықтардың жұмыс жасау дұрыстығын тексерініз. Жалынның ортасы көк-жасыл түске ие болуы тиіс. Егер жалын тұрақсыз болса, аз шығын бұрандасымен минималды құатты ұлғайтыңыз. Тұтынушыға аспалты қалай дұрыс қолдану керектігін түсіндіріңіз және онымен беріге "Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты" оқып шығыңыз.



Аспалты жалғаған соң газ қосылыштарының бүтіндігін тексерініз.

## ГАЗДЫҢ БАСҚА ТҮРІНЕ БАПТАУ

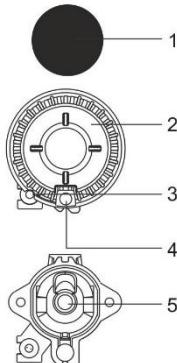
- Газдың басқа түріне баптау үшін пісіру панелін үстінің тақтайдан алу қажет емес.
- Баптауды бастамас бұрын аспалты электр желісінен ажыратыңыз және газ беруді тоқтатыңыз.
- Форсункаларды газдың жаңа түріне сай кептін форсункалармен ауыстырыңыз (кестені қараңыз).
- Сұйылтылған газға баптау кезінде аз шығынның реттеу бұрандасын минималды құатқа жеткенге дейін тіркелгеншіше бұраңыз.
- Табиги газға баптау кезінде минималды, бірақ 1,5 айналымнан аспайтын құатқа жеткенге дейін аз шығынның реттеу бұрандасын бұрып алыңыз.

Газдың басқа түріне баптау болған соң шильдадағы зауыттық баптаулары берілген деректердің үстінде жаңа баптаулары белгіленген жаңырылғанда жабыстырып қойыңыз. Аспалтың функционалдығы мен бүтіндігін тексерініз. Баптау кезінде электр сымдардың, термостат капиллярының және термоэлементтердің газ шығатын жерде тұрып қалмауын қадағалаңыз.

## Газдың басқа түріне баптау элементтері

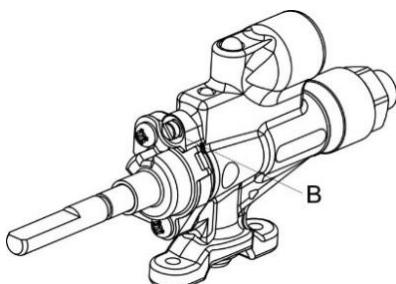
- Оттықтардың аш шығынды реттеу бұрандалары басқару панелінде ауыстырып қосқыштың артындағы санылауларда орналасқан.
- Басқару панеліндегі ауыстырып қосқыштарды алып тастаңыз.

## Оттық

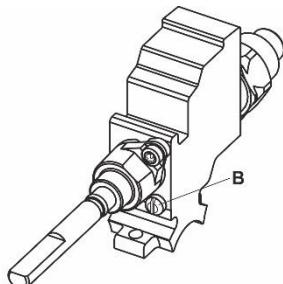


- 1 Оттық қақпагы  
2 Оттықтың қақ жарғышы  
3 Термоэлемент (газ-бақылайтын оттықтарда, кейбір модељдерде)  
4 Электрлік тұтату шырағы  
5 Форсунка

## Газ-бақылауы бар оттық B Аз шығынның реттеу бұрандасы

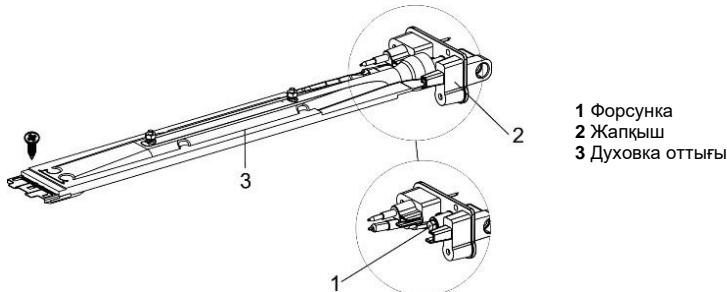


Copreci



Sabaf

## Духовка оттығы

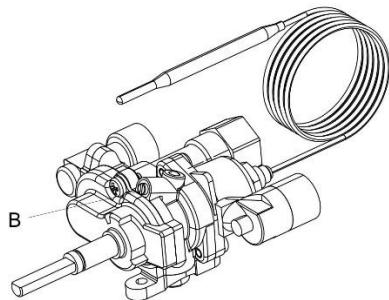


- 1 форсунка  
2 Жапқыш  
3 Духовка оттығы

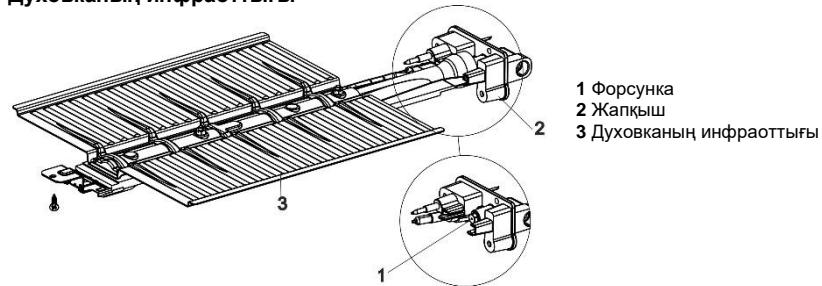
Духовка оттығын газдың басқа түріне баптау кезінде басқару панелін, жылжымалы түбін және духовка оттығын ағытып алыңыз (оттықтың алдынғы бөлігіндегі бұрандалары бұрып алыңыз және оттықты алға қарай біраз тартыңыз).

## Духовканың термостатталған оттығы

В Аз шығынның реттеу бұрандасы



## Духовканың инфраоттығы



Инфраоттықты газдың басқа түріне баптау кезінде инфраоттықты ағытып алыныз (инфраоттықтың алдыңғы бөлігіндегі бұранданы бұрап алып, инфраоттықты сөл ғана алға тартыңыз).

## КЕДЕГЕ ЖАРАТУ



Қаптама экологиялық таза материалдардан жасалған, оларды қоршаған ортаға зиян келтірмей қайта өңдеуге, қалдықтарды сақтауға арналған арнайы полигондарда жинауга және көдеге жаратуға болады. Қаптама материалдарын тиісті таңбасы бар.

Бұйымдағы немесе оның қаптамасындағы символ оның тұрмыстық қалдықтар ретінде көдеге жаратуға жатпайтындығын көрсетеді. Бұйымды одан ары көдеге жарату үшін электронды және электрлік жабдықтарды қабылдауға арналған тиісті орындарға тапсырган жән.

Бұйымды көдеге жарату ережелерін сақтай отырып, осы сияқты қалдықтарды тиісті турде жойма салдарынан қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтірудің алдын алуға көмектесе аласыз. Бұйымды көдеге жарату туралы барынша тольық акпарат алу үшін жергілікті билік органдарына, қалдықтарды шығару және көдеге жарату жөніндегі қызметке немесе бұйымды сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

EN 60350-1 стандартына сәйкес қорытынды тағамдар.

СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ	
X	XX X XXXX
X	XX
X	Өндірілген жылы
XXXX	Өндірілген жылының алтасы
	Өнімді пайдалану мақсаты
	Алтадағы шығарылған партиясындағы німнің реттік нөмірі
Пайдалану мерзімі – 10 жыл	
Құрамында зиянды заттары жоқ - RoHS	
Жерлендіру белгісі	

Өндіруші аспаптың функционалдық сипаттамаларына әсер етпейтін өзгерістердің енгізуға құқылы.

## ФОРСУНКАЛАР КЕСТЕСІ

Газ түрі және қысымы		Кішкене оттық		Стандартты оттық	
Воббе саны		Стандартты			
		макс.	мин.	макс.	мин.
<b>Н табиги газ</b> Wo=45,7÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> <b>E, E+</b> табиги газ Wo=40,9÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> G20, p=20 мбар	Номиналды жылу(кВт)	1,0	0,48	1,9	0,48
	Шығын (л/с)	95	46	181	46
	Форсунка (1/100 мм)	72 X	26 <sup>1)</sup> / 35 <sup>2)</sup>	103 Z	26 <sup>1)</sup> / 35 <sup>2)</sup>
	Форсунка артикулі	690771		568169	
<b>Н табиги газ</b> Wo=45,7÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> Wo=40,9÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> G20, p=13 мбар	Номиналды жылу(кВт)	1,0	0,48	1,9	0,46
	Шығын (л/с)	105	46	181	46
	Форсунка (1/100 мм)	85	26 <sup>1)</sup> / 35 <sup>2)</sup>	115	26 <sup>1)</sup> / 35 <sup>2)</sup>
	Форсунка артикулі	690782		568631	
<b>3+, В/Р сұйытылған газ</b> Wo=72,9÷87,3 МДж/м <sup>3</sup> G30, p=30 мбар	Номиналды жылу(кВт)	1,0	0,48	1,9	0,48
	Шығын (г/с)	73	35	138	35
	Форсунка (1/100 мм)	50	26 <sup>1)</sup> / 35 <sup>2)</sup>	68	26 <sup>1)</sup> / 35 <sup>2)</sup>
	Форсунка артикулі	690780		568175	

Газ түрі және қысымы		Үлкен оттық	
Воббе саны		макс.	мин.
<b>Н табиги газ</b> Wo=45,7÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> <b>E, E+</b> табиги газ Wo=40,9÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> G20, p=20 мбар	Номиналды жылу(кВт)	3,0	0,76
	Шығын (л/с)	286	72
	Форсунка (1/100 мм)	130 Н3	33 <sup>1)</sup> / 46 <sup>2)</sup>
	Форсунка артикулі	574285	
<b>Н табиги газ</b> Wo=45,7÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> Wo=40,9÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> G20, p=13 мбар	Номиналды жылу(кВт)	3,0	0,76
	Шығын (л/с)	286	72
	Форсунка (1/100 мм)	145	33 <sup>1)</sup> / 46 <sup>2)</sup>
	Форсунка артикулі	690779	
<b>3+, В/Р сұйытылған газ</b> Wo=72,9÷87,3 МДж/м <sup>3</sup> G30, p=30 мбар	Номиналды жылу(кВт)	3,0	0,76
	Шығын (г/с)	218	55
	Форсунка (1/100 мм)	86	33 <sup>1)</sup> / 46 <sup>2)</sup>
	Форсунка артикулі	574287	

Газ түрі және қысымы		Духовка оттығы (термостат)		Духовка оттығы (газ-бақылауы бар оттық)		Духовканың инфраоттығы
Воббе саны		макс.	мин.	макс.	мин.	
<b>H табиги газ</b> $W_0=45,7\div54,7 \text{ МДж/м}^3$ <b>E, E+ табиги газ</b> $W_0=40,9\div54,7 \text{ МДж/м}^3$ G20, p=20 мбар	Номиналды жылу(кВт)	3,0	0,8	3,0	0,8	2,2
	Шығын (л/с)	286	76	286	76	210
	Форсунка (1/100 мм)	117 Y	33 <sup>1)</sup> / 46 <sup>2)</sup>	117 Y	33 <sup>1)</sup> / 46 <sup>2)</sup>	108 Y
	Форсунка артикулі	568171		568171		568173
<b>H табиги газ</b> $W_0=45,7\div54,7 \text{ МДж/м}^3$ $W_0=40,9\div54,7 \text{ МДж/м}^3$ G20, p=13 мбар	Номиналды жылу(кВт)	3,0	0,8	3,0	0,8	2,2
	Шығын (л/с)	286	76	286	76	210
	Форсунка (1/100 мм)	138	33 <sup>1)</sup> / 46 <sup>2)</sup>	138	33 <sup>1)</sup> / 46 <sup>2)</sup>	124
	Форсунка артикулі	589434		589434		589435
<b>3+, В/Р сұйыттылған газ</b> $W_0=72,9\div87,3 \text{ МДж/м}^3$ G30, p=30 мбар	Номиналды жылу(кВт)	3,0	0,8	3,0	0,8	2,2
	Шығын (г/с)	218	58	218	58	160
	Форсунка (1/100 мм)	82	33 / 46 <sup>2)</sup>	82	33 / 46 <sup>2)</sup>	75 H3
	Форсунка артикулі	568177		568177		568178

<sup>1)</sup> Copreci / <sup>2)</sup> Sabaf

- Зауытта сұйыттылған газға арналған реттеу бұрандалары кірістірлген, олар осы аспаптың газының зауыттық баптауларына сәйкес реттелген.
- Газдың басқа түріне баптау кезінде реттеу бұрандаларын газдың талап етілетін шығынына реттеу (босату немесе бұрау - макс.1,5) қажет.

Оттықтар қуаты Нs газының жануының жоғары жылулығын есепке ала отырып берілген.



Газ көзіне жалғауды және газдың басқа түріне баптауды жергілікті газбен қамту кәсіпорнының реєсми рұқсаты бар білікті маман немесе авторлық құқығы бар сервис орталығының маманы ғана орындаі алады.



# **gorenje**

GORENJE gospodinjski aparati, d.o.o  
Partizanska cesta 12, SI-3320 Velenje, SLOVENIA  
[info@gorenje.com](mailto:info@gorenje.com)

The logo consists of the letters 'EAC' in a bold, black, sans-serif font. The letters are slightly slanted to the right. The 'E' is taller than the 'A' and 'C'. The 'A' has a vertical stroke on its left side, and the 'C' has a vertical stroke on its top side.